

9. mednarodni prevajalski seminar slovenske književnosti

Maribor, 17.–22. avgust 2019

PROGRAM PO DNEVIH

Sobota, 17. avgust 2019

- 18.00 Slavnostna otvoritev seminarja s predstavniki soorganizatorjev, direktorice Javne agencije za knjigo Republike Slovenije **Renate Zamida**, podpredsednice Društva slovenskih književnih prevajalcev **Tanje Petrič** in vodje hostla Pekarna **Andreja Guliča**. Vrt pred [hostlom Pekarna](#).
Ob slabem vremenu bo dogodek potekal v prostorih hostla Pekarna.

Nedelja, 18. avgust 2019

- 9.20–11.20 **Renata Zamida**, Javna agencija za knjigo RS: delavnica priprave »Book proposal« ter predavanje *Mehanizmi in možnosti (so)financiranja leposlovja, prevodov in prevajalcev slovenske književnosti*.
- 11.40–13.30 **Dr. Štefan Vevar**: *Vrvohodska umetnost prevajanja. Med teorijo in prakso* (predavanje).
- 16.00–17.15 **Dr. Barbara Pregelj**: *Bela knjiga o prevajanju 2018* (predstavitev izsledkov na področju prevajanja leposlovja).
- 18.00–20.00 Literarni večer z **Natašo Kramberger** in panoramska vožnja z ladjico Dravska vila (pristanišče Lent). Pogovor z avtorico vodi **Zora A. Jurič**. Flosarske, lentovske in druge dravske zgodbe pa bo ob vožnji pripovedovala **dr. Jerneja Ferlež**.

Ponedeljek, 19. avgust 2019

- 9.00–11.00 1. delavnica: delo z besedilom **Nataše Kramberger** *Primerljivi hektarji*.

Vodja delavnice: **dr. Barbara Pregelj**.

- 11.20–13.20 1. delavnica: delo z besedilom **Nataše Kramberger** *Primerljivi hektarji*.
Vodja delavnice **dr. Barbara Pregelj** in gostja **Nataša Kramberger**.
- 15.30–17.00 **Andrej Ilc**: *Slikanica ima besedo* (predavanje).
- 18.00 Literarni ringaraja z **Majdo Koren** v okviru **Čitalnice v parku** (v paviljonu Mestnega parka Maribor). Vodja dogodka: **Vojka Miklavc**. V sodelovanju z Zavodom MARS Maribor.

Torek, 20. avgust 2019

- 9.00–11.00 2. delavnica: delo z besedili **Majde Koren** *Mala pošast Mici* in *Mici iz 2. a*.
Vodja delavnice: **dr. Barbara Pregelj**.
- 11.30–13.30 2. delavnica: delo z besedili **Majde Koren** *Mala pošast Mici* in *Mici iz 2. a*.
Vodja delavnice **dr. Barbara Pregelj** in gostja **Majda Koren**.
- 16.00–17.30 **Dr. Alojzija Zupan Sosič**: *Sodobni slovenski roman* (predavanje).
- 20.00 **»Stihi pod steno«** v kamnolomu Pruh. Literarni večer v sklopu Dnevoev poezije in vina 2019. Odhod z avtobusom ob 18.15 izpred spomenika Josipu Jurčiču v centru Maribora.

Sreda, 21. avgust 2018

- 9.00–11.00 3. delavnica: delo z besedilom **Tadeja Goloba** *Jezero*.
Vodja delavnice: **dr. Đurđa Strsoglavec**.
- 11.20–13.20 3. delavnica: delo z besedilom **Tadeja Goloba** *Jezero*.
Vodja delavnice **dr. Đurđa Strsoglavec** in gost **Tadej Golob**.
- 13.20–13.50 Evalvacija seminarja.
- 15.30 Po poteh knjige *Maribor – Paralaksa* (Beletrina 2019). Sprehod po neobičajnem, tudi kriminalnem Mariboru z **Jernejo Ferlež** in **Petrom Rezmanom**. Krenemo izpred restavracije »Pri damah«.

- 17.30 Degustacija slovenskih vin v vinskem baru LeVino (Poštna ulica 4, Maribor).
- 19.00 Literarni večer s **Tadejem Golobom**. Pogovor vodi **Nino Flisar**. Lokacija: [KIBLA](#) (Ulica kneza Koclja 9, 2000 Maribor). V sodelovanju z Evropsko unijo in založbo Goga.
- 20.30 Zaključna večerja s podelitvijo potrdil o udeležbi.

Četrtek, 22. avgust 2019 (Ljubljana)

- 09.20 Odhod z avtobusom v Ljubljano izpred hostla Pekarna.
- 12.00 Tematsko vodenje po Vodnikovi in Zoisovi Ljubljani. Vodi: **dr. Luka Vidmar**. V sodelovanju z Vodnikovo domačijo in zavodom Divja misel.
- 16.00 Voden ogled založbe Mladinska knjiga in knjigarne Konzorcij.
- 18.00 Plečnikova hiša Ljubljana (Karunova ulica 4, Ljubljana): literarni večer z **Veroniko Simoniti** in skupna večerja s tujimi založniki v okviru Študijskega srečanja založnikov, ki ga organizira Javna agencija za knjigo RS.

Društvo slovenskih književnih prevajalcev si pridržuje pravico do morebitne spremembe programa.

Kontaktne osebe

Tanja Petrič, vodja projekta: 031 372 540, tanja.petric1@guest.arnes.si
Agata Šimenc, asistentka projekta v tednu izvedbe: 040 188 003